MINISTRY OF CITIZENSHIP

2001-2002
Business Plan

Ontario

Message from the Minister

Hon. Cam Jackson

As the Minister of Citizenship, I am pleased to present the 2001-2002 business plan. Our focus is to improve the quality of life for the people of Ontario. We work to support the most vulnerable, ensure safe communities for seniors and women, protect human rights and to make sure everyone has equal access to opportunities.

This year, the ministry is working with our partners to find common ground and shared solutions to address the needs of persons with disabilities. Action will be taken, including the introduction of legislation, to build on our commitment to those who face special barriers.

The Ontario Human Rights Code is one of the finest pieces of legislation in North America. To strengthen the protection of human rights, the Chair of the Ontario Human Rights Commission has proposed legislative changes. Based on a review of his recommendations, amendments to the Ontario Human Rights Code will be placed before the House.

To make our communities safer for seniors, the government will introduce new measures to combat elder abuse. Our strategy is based on the recommendations of a Round Table of experts - many of whom will remain our partners through implementation of our strategy.

Our ministry continues to work with the justice system to assist women victims of violence who speak neither English nor French. Dianne Cunningham, the Minister Responsible for Women's Issues, shares our commitment to improving the quality of life for women and their children.

Immigrants contribute a great deal to this province. The 2001 Budget provides additional resources to help foreign-trained professionals upgrade and use their skills in our workplace.

To mark the United Nations International Year of Volunteers, we have introduced new initiatives to support volunteers and approximately 7,500 volunteers will be recognized at 39 Volunteer Service Award ceremonies held across the province.

I look forward to working with our partners to make Ontario a place where all people are valued and can live with dignity.

The Honourable Cam Jackson
Minister of Citizenship
Minister Responsible for Seniors

101-05487/

Message from the Minister

Hon. Dianne Cunningham

As Minister Responsible for Women, I am committed to a vision of an Ontario where all women can achieve economic independence and are free from violence.

Violence against women is an all too familiar reality in Ontario. Sexual assault and domestic violence are crimes that take a terrible toll on women and their children.

Our government is investing $140 million this year in the area of violence prevention including sexual assault prevention, treatment and education programs. We have created the largest, most comprehensive domestic violence court system in the country.

The government is investing a further $26 million over the next four years to improve the safety of abused women by increasing the number of available beds in shelters. An additional $3 million will be added this year, growing to $9 million annually, for counselling, telephone crisis services and other supports.

Economic independence for women is a priority of this government. It helps free women from violent relationships and allows women the opportunity to participate fully in society and contribute to the economy.

Women in Skilled Trades and *Information Technology Training for Women* programs provide women with the opportunity to work in growth industries where skill shortages exist.

I look forward to working with my colleague, Cam Jackson, Minister of Citizenship and Minister Responsible for Seniors, and other cabinet colleagues, as we strive to provide economic opportunities for women and make our communities safe for them and their children.

The Honourable Dianne Cunningham
Minister of Training, Colleges and Universities
Minister Responsible for Women's Issues

Ministry Vision

Ontario is blessed with many strong, prosperous and safe communities where the most vulnerable are supported and people and families enjoy a sense of peace, freedom and economic self-sufficiency. To build on this, our ministry has a vision of a province where:

- human rights are respected and diversity is celebrated;
- persons with disabilities are granted the same opportunities as other residents of Ontario;
- all seniors can live free from harm, fully participate in their communities and have their contributions recognized and respected;
- all women are able to achieve economic independence and they, and their children, can live free from the fear of violence;
- newcomers are welcomed, supported and have access to employment opportunities where they can use the skills and experience they bring to our province, and
- volunteerism is valued and people in all communities of Ontario are engaged in working together to improve the quality of life for everyone.

To support this vision we are working with other ministries, governments, not-for-profit and private sector partners to promote policies and develop programs and services to address the needs of seniors, women, persons with disabilities and newcomers and improve their quality of life.

Core Businesses

The Ministry of Citizenship pursues its vision of an Ontario where the most vulnerable are supported and everyone is valued and can live with dignity through three core business areas: citizenship, women's issues and seniors' issues.

Citizenship

The ministry enforces human rights legislation and supports and promotes equal opportunity, responsible citizenship and voluntary action for the economic and social benefit of our communities.

Through this core business area, the ministry focuses on building a province where volunteerism is valued and recognized and people are engaged in working together to improve the quality of life for everyone; where persons with disabilities have greater opportunities to participate in Ontario society; where newcomers are welcomed, human rights are respected and diversity is celebrated.

Women's Issues

The Ontario Women's Directorate (OWD) delivers the core business related to women's issues and provides focus for government action on issues of concern to women. Through partnerships with different sectors of society, the OWD works to advance women's economic independence and prevent violence against women and their children so that young girls and women can enjoy life and career success.

The Ontario Women's Directorate strives to meet the ministry vision of a province where people and families enjoy a sense of peace, freedom and economic independence. Its goal is a province where all women are able to achieve economic self-sufficiency and where they can live free from the fear of violence against themselves and their children.

Seniors' Issues

The Ontario Seniors' Secretariat (OSS) delivers the core business related to seniors' issues and focuses on developing policies that improve the quality of life of Ontario seniors and educating the public about seniors' programs and issues. The OSS also works with other ministries to ensure seniors' needs are considered in all government policies and programs that could affect a senior's quality of life.

The Ontario Seniors' Secretariat strives to meet the ministry vision of a province where all seniors can live free from harm, fully participate in their communities and have their contributions recognized and respected.

Annual Report on Key Achievements for 2000 - 2001

Citizenship

Through programs like the *Partners Enabling Change* and *Community AccessAbility*, the ministry worked with business, local governments and community organizations to improve access for persons with disabilities.

The ministry continued to work with the Ontario Human Rights Commission (OHRC) to improve customer service and reduce the length of time needed to resolve a complaint. Significant progress was made. The OHRC's mediation target to resolve 65 per cent of cases going to mediation was exceeded and the target to resolve cases more than one-year old was met by 92 per cent.

The *Newcomer Services Program* provided $3.7 million to 97 community-based agencies for settlement and integration programs for new immigrants.

The Ontario Trillium Foundation again received $100 million of government funding generated through Ontario's charity casino initiative to make strategic investments in partnership with more than 1,300 charities and not-for-profit organizations to build healthy, sustainable and caring communities in Ontario. As in 1999-2000, this involved more than 300 volunteer members (donating their time through the 16 local grant review teams of the Foundation) making local decisions on local priorities.

Responsibility for the Ontario Trillium Foundation was transferred to the Ministry of Tourism, Culture and Recreation in February 2001.

This year marks the International Year of Volunteers (IYV) and brings to all Ontarians an opportunity to recognize volunteers, learn about volunteering and to make the choice to share in responsibility for their community. Planning for IYV was undertaken during 2000-2001. Details of Ontario's IYV can found under Key Commitments and Strategies for 2001-2002.

The ministry continued its commitment to volunteerism with $3.7 million being provided to the *Volunteer @ction.online* program to fund 38 partnerships (involving 390 organizations) to increase the effectiveness of volunteers and community organizations through the use of Internet technology.

Annual Report on Key Achievements for 2000 – 2001 (cont'd)

The *Ontario Screening Initiative* provided information to more than 200,000 volunteers and volunteer leaders to help them protect the children, youth and vulnerable adults they serve by using safe practices in recruiting, selecting, training, supervising, and monitoring volunteers and staff.

Women's Issues

The Ontario Women's Directorate (OWD) has worked closely with a number of ministries to co-ordinate Ontario's *Violence Against Women Prevention* initiatives.

Funding was provided for numerous innovative pilot projects such as training members of the community to respond to issues of sexual assault and suicide and the Safety First Audit, which examined women's safety throughout their involvement in the justice system.

Awareness of violence against women was raised through approximately 80 public education projects developed and implemented in partnership with other ministries and private sector and community partners.

Several projects promoting women's economic independence through partnership initiatives were developed, implemented, or expanded. By the end of 2000-01 the *Women in Skilled Trades* pre-apprenticeship program had been expanded to sites in central and southwestern Ontario, 209 women had enrolled and 30 had graduated.

A minimum of 150 graduates are expected from the pilot *Information Technology Training for Women* program which was launched in 2000-2001.

Through *Partners for Change,* program*s* and resources are developed to help girls and women make better career and life choices. In 2000-01 more than 200 English and French teachers volunteered to use the *Your Money, Your Life, Your Way* education package for high school students. Eleven *Words on Work* (WOW) sites were launched where successful women share their stories to help educate, inform and inspire students to make positive choices. More than 750 women have registered on the WOW web site and 248 have been invited by the schools to make a presentation.
Two grant programs: *Investing in Women's Futures* and *Advancing Women's Economic Independence* support organizations that help women in creating their own economic opportunities. Combined program results showed 447 women getting jobs and 69 starting their own business.

Seniors' Issues

The Ontario Seniors' Secretariat (OSS) continued to co-ordinate the implementation of *Ontario's Strategy for Alzheimer Disease and Related Dementias*, in partnership with the Ministry of Health and Long-Term Care.

OSS contracted with the Alzheimer Society of Ontario and the University of Toronto to educate seniors across Ontario about the process of advance care planning, and to train service providers across Ontario on how to respect the rights and wishes of seniors who have done advance care planning.

During 2000-2001, the Round Table for Ontario's Elder Abuse Strategy met several times and convened three working groups; one for each of the Strategy's three priority areas: co-ordination of community services, training for front line staff, and raising public awareness of elder abuse. Over 100 informed stakeholders contributed their advice and suggestions through this process. The Round Table finalized its advice to government, and provided its report to the minister.

In 2000-2001, an important step was taken to protect the health and well being of seniors in retirement homes. The Ontario Residential Care Association (ORCA) was funded to establish the first ever Retirement Home Complaints Response and Information Service. By calling 1-800-361-7254 seniors, their families and retirement home residents can get help to resolve a complaint about any retirement home in Ontario or receive up-to-date information about the full range of service and accommodation options.

In partnership with the Ontario Pharmacists' Association, 21 safe medication use seminars for seniors were held across Ontario. Many more are scheduled for 2001-02.

The Memory Project, undertaken with the Dominion Institute, educates high school students about the tremendous sacrifice veterans made for our freedom. Phase I of the project was completed in 1999. In 2000-2001, Phase II of the project produced an educational resource kit for veterans and teachers and an interactive Web site. www.thememoryproject.com

In partnership with the Royal Canadian Legion and the Ministry of Transportation, a veteran's memorial park on Highway 16, the Veteran's Memorial Highway was opened in the fall of 2000.

Ontario 2000

Throughout 2000, Ontario 2000 co-ordinated province-wide corporate millennium programs that emphasized community involvement and the active participation of everyone in Ontario.

More than 100,000 people visited the TimeShip travelling exhibit developed by the Ontario Science Centre, Science North and the Royal Ontario Museum to explore the many dimensions of time;

The Three Century Club expressed pride in our past by recognizing people who built the present through lives spanning three centuries through the enrolment of 663 of Ontario's most senior citizens. Over 250 babies born on January 1, 2000 and their parents received personalized certificates at Millennium Baby Events hosted by hospitals where the children were born.

Main Street Ontario grants of more than $4.5 million gave 326 local communities the scope to plan and deliver their own exciting millennium activities. An additional $2.5 million in Special Project grants assisted 45 memorable regional or provincial initiatives by not-for-profit organizations and the broader public sector to foster broad participation.

Nearly 500,000 copies of the full-colour Events of the Millennium Arts and Heritage Guide – a brand new cultural events promotional product containing some 1,650 listings from 480 different cultural organizations – were distributed, largely through partnerships with public and private organizations.

Over 100,000 elementary and secondary school students participated in My Ontario, expressing their vision for Ontario's future in essays, poems, drawings and songs.

Key Commitments and Strategies for 2001 - 2002

The following commitments and strategies are designed to support the ministry vision of strong, prosperous and safe communities where the most vulnerable are supported and people and families can enjoy a sense of peace, freedom and economic self-sufficiency.

The ministry's key strategic commitments focus on:

- working within government and with our partners to ensure that the needs of women, seniors, new immigrants and persons with disabilities are recognized and that their contributions are acknowledged;
- encouraging participation and involvement for the safety and continued vitality of Ontario communities;
- promoting and developing self-reliance and leadership among our partners;
- using legislative tools of government to protect human rights;
- using innovative technology and business practices to achieve high-quality customer service to respond to the needs of our partners and the public;
- supporting volunteers and volunteerism and encouraging others to get involved.

Citizenship

The ministry will continue to work toward removing barriers and increasing opportunities for persons with disabilities. We will continue to partner with disability organizations, the business community, municipalities and the broader public sector to raise awareness of the needs of persons with disabilities and to make workplaces and services more accessible. The ministry is developing a Web site to be launched in the fall of 2001. *Paths to Equal Opportunity* will build on the successful *Gateway to Diversity* equal opportunity Web site. Extensive, easy-to-find information, resources and success stories will help businesses and service providers remove barriers to prepare people with disabilities in workplaces and in services such as restaurants, hotels and recreational facilities.

Key Commitments and Strategies for 2001 - 2002 (cont'd)

The Newcomer Settlement program will continue to support community-based delivery of immigrant settlement services through strategic funding and special initiatives that strengthen the settlement sector. The ministry will continue its role of co-ordinating Ontario's discussions with the federal government on immigration-related matters.

We will assist the Ontario Human Rights Commission in continuing to reach its targets to improve customer service and reduce the length of time needed to resolve a complaint. Based on a review of recommendations from the Chair of the Ontario Human Rights Commission, proposed amendments to strengthen the *Ontario Human Rights Code* will be placed before the House.

The ministry will work with communities to help them celebrate 2001 as the International Year of Volunteers (IYV). Funding will be provided to host 47 *Community Volunteer Summits* across the province to promote the important work of volunteers, encourage more Ontarians to volunteer, especially youth, and to provide an opportunity for volunteers, organizations and other local stakeholders to discuss community priorities and strategies.

During IYV, funding for the *Ontario Screening Initiative* will help volunteer community groups better protect children, youth and vulnerable adults in their programs. Partners include the Ontario Sports Alliance, Ontario Community Support Association, Ontario Rural Council and the Catholic, Anglican, United and Unitarian faith communities.

Making IT Work for Volunteers is a partnership between the Ontario government and the Information Technology Association of Canada - Ontario. The program boosts the technological capacity of the voluntary sector. Through mentoring, awards for IT excellence and capacity building workshops, not-for-profit organizations will become better equipped to operate in the electronic world.

Under the expanded *Volunteer Service Awards* program, 39 ceremonies will be held to acknowledge the contributions of volunteers from the social service, agriculture, health, sport and recreation, law and justice and education sectors. More than 6,000 volunteers will be recognized for their contributions. A 50-year volunteer service award pin and special recognition for past recipients of the Outstanding Achievement Award will be added to this year's ceremonies to commemorate IYV.

The *Ontario Volunteer Hall of Fame* will recognize past recipients of Ontario volunteer medals and awards. The Hall of Fame will be a part of the *Volunteer Service Awards* during 2001 and afterwards will be posted on the IYV Ontario Web site (www.iyvontario.on.ca).

Women's Issues

The Ontario Women's Directorate (OWD) has a government-wide leadership role in preventing and responding to violence against women and their children. In order to ensure future successes, we will continue to co-ordinate, monitor and evaluate Ontario's *Violence Against Women Prevention* Initiatives.

As well, we will further our refinement of the performance management system by working closely with our partner ministries. Benchmarks will be established to determine the effectiveness of government funded programs and services for women and their children. Along with other ministries, community and private sector partners, we will work to address and prevent violence against women through innovative approaches, public education and awareness activities.

OWD's commitment to promote young girls' and women's economic independence will be met through grants and partnerships with community organizations that inform girls and women of their career options and assist them to enter the labour force. The expanded *Women in Skilled Trades Initiative* and the new *Information Technology Training Program for Women* will provide women with increased opportunities to work in growth industries where skill shortages exist. Funding of organizations that help women create their own economic opportunities and increase their safety will be continued.

Seniors' Issues

In 2001-2002, the Ontario Seniors' Secretariat (OSS) will continue to work with major seniors' organizations to make seniors more aware of the full range of programs and services to which they may be entitled and help make the public more aware of seniors' concerns and contributions. A variety of public education and awareness initiatives will be undertaken in Seniors' Month and throughout the year. Over eighty safe medication use seminars for seniors will take place, students will continue to be educated about veterans' contributions, and the OSS will produce a guide for seniors about important programs and services that support independent and productive lifestyles.

OSS will continue to co-ordinate the implementation of *Ontario's Strategy for Alzheimer Disease and Related Dementias* in partnership with the Ministry of Health and Long-Term Care.

Key Commitments and Strategies for 2001 - 2002 (cont'd)

In partnership with a wide range of stakeholders, the Secretariat will continue to work towards a strategy to combat elder abuse.

OSS will monitor the progress of the Ontario Residential Care Association's Complaints Response and Information Service, and will survey users after the service's first full year of operation.

Key Performance Measures

Core Business: Citizenship

Goals/Outcomes	Measures	Targets/Standards	2001-2002 Commitments
Complaints of discrimination are handled more expeditiously by the Ontario Human Rights Commission.	Reduced length of time to resolve a complaint compared to prior years.	The average age of cases at closing will be reduced to 12 months.	Reduce the average time required to resolve a complaint from 16 months to 14 months. Resolve 65 per cent of cases going to mediation through the mediation process

Core Business: Women's Issues

Goals/Outcomes	Measures	Targets/Standards	2001-2002 Commitments
Increased economic independence for women.	Number of women that find employment through OWD-funded programs.	Benchmarks to be determined.	Provide funding to women's organizations resulting in 400 women gaining jobs though employment / self-employment.

Core Business: Seniors' Issues

Goals/Outcomes	Measures	Targets/Standards	2001-2002 Commitments
An effective Complaint Response and Information Service established for Ontario's retirement home clients.	Level of awareness of this new service among retirement home clients.	To be determined after baseline data has been established.	Undertake a survey of retirement home clients after the program's first full year of operation.

2000 – 2001 Ministry Spending by Core Business – Interim Actuals

Ministry of Citizenship	
Operating	$78 million (Note 1)
Staff	440 (Note 2)

Citizenship	
Operating	$32 million
Staff	188 (Note 2)

Women's Issues	
Operating	$15 million
Staff	29

Ontario Human Rights Commission
Board of Inquiry

Seniors' Issues	
Operating	$2 million
Staff	10

Regional Services	
Operating	$6 million
Staff	85

Ontario 2000 (Note 3)	
Operating	$6 million
Staff	8

Ministry Administration (Note 4)	
Operating	$17 million
Staff	120

Notes:

1. Expenditures are reported on a PSAB basis. Culture, Sport & Recreation and Ontario Trillium Foundation are being reported by the Ministry of Tourism, Culture & Recreation.
2. Staff numbers include staff from the following Schedule I agency: Ontario Human Rights Commission.
3. Ontario 2000 programs were completed in 2000-01.
4. Provided regional and corporate services support to the former Ministry of Citizenship, Culture and Recreation.

2001-2002 Ministry Approved Allocations by Core Business Plan

Ministry of Citizenship	
Operating	$78 million (Note 1)
Staff	480 (Note 2)

Citizenship	
Operating	$35 million
Staff	214 (Note 2)

Women's Issues	
Operating	$16 million
Staff	32

Ontario Human Rights Commission
Board of Inquiry

Seniors' Issues	
Operating	$2 million
Staff	12

Regional Services	
Operating	$7 million
Staff	89

Ministry Administration (Note 3)	
Operating	$18 million
Staff	133

Notes:

1. Allocations are reported on a PSAB basis.
2. Staff numbers include staff from the following Schedule I agency: Ontario Human Rights Commission.
3. Provides regional and corporate services support to both the Ministry of Citizenship and the Ministry of Tourism, Culture and Recreation.

Who to Call

Minister's Office

Carolyn Chaplin
Executive Assistant
(416) 325-6200

Ministry of Citizenship

Citizenship Division
Anna Furgiuele (416) 325-6240 anna.furgiuele@mczcr.gov.on.ca

Regional and Corporate Services Division
Fiona Menzies (416) 314-7315 fiona.menzies@mczcr.gov.on.ca

Ontario Seniors' Secretariat

Brian Dopking (416) 326-7067 brian.dopking@mczcr.gov.on.ca

Ontario Women's Directorate

Penny Finneron (416) 314-0365 penny.finneron@mczcr.gov.on.ca

Web Sites

Ministry of Citizenship: www.gov.on.ca/mczcr
Ontario Seniors' Secretariat: www.gov.on.ca/mczcr/seniors
Ontario Women's Directorate: www.gov.on.ca/mczcr/owd

Copies of this document are available free from: Publications Ontario,
880 Bay Street, Toronto ON M7A 1N8. Tel: (416) 326-5300
Out-of-town customers except Ottawa call: 1-800-668-9938
In Ottawa, call (613) 238-3630 or toll-free 1-800-268-8758
Telephone service for the hearing impaired is available
toll-free throughout Ontario at 1-800-268-7095
Order copies via the Internet at http://www.publications.gov.on.ca
Obtain an electronic copy of this document at http://www.gov.on.ca
Queen's Printer for Ontario, 2001
ISBN 0-7794-1113-7
Ce document est disponible en français

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

Plan d'activités
2001-2002

Ontario

Message du ministre

L'hon. Cam Jackson

En qualité de ministre des Affaires civiques, j'ai l'honneur de présenter le plan d'activités 2001-2002 de notre ministère. Notre objectif principal est d'améliorer la qualité de vie de la population ontarienne. Notre travail consiste à soutenir les plus vulnérables, à veiller à ce que les collectivités soient sûres pour les femmes et les personnes âgées, à protéger les droits de la personne et à promouvoir l'égalité des chances.

Cette année, le ministère travaille avec ses partenaires pour trouver des points d'action communs et des solutions partagées qui permettent de répondre aux besoins des personnes avec un handicap. Des mesures seront prises, notamment le dépôt de textes de loi, pour nous aider à nous acquitter de notre engagement à l'endroit de ceux et celles qui doivent faire face à des obstacles particuliers.

Le Code des droits de la personne de l'Ontario est l'une des lois les plus justes d'Amérique du Nord. Pour renforcer encore la protection des droits de la personne, le président de la Commission ontarienne des droits de la personne a proposé d'apporter des modifications au texte législatif. Une fois ses recommandations examinées, des modifications au Code des droits de la personne de l'Ontario seront déposées à l'Assemblée.

Afin de rendre nos collectivités plus sûres pour les personnes âgées, le gouvernement adoptera de nouvelles mesures visant à réprimer les agressions à leur endroit. Notre stratégie se fonde sur les recommandations d'une Table ronde de spécialistes, dont bon nombre participeront aussi à sa mise en oeuvre.

Notre ministère continue à travailler avec le système judiciaire pour aider les femmes victimes de violence qui ne parlent ni l'anglais ni le français. Dianne Cunningham, ministre déléguée à la Condition féminine, partage l'engagement que nous avons pris d'améliorer la qualité de vie des femmes et de leurs enfants.

Les immigrants apportent une contribution considérable à la province. Le budget de 2001 prévoit des ressources supplémentaires pour aider les professionnels formés à l'étranger à se recycler et à utiliser leurs compétences dans nos lieux de travail.

Cette année, pour marquer l'Année internationale des volontaires sous l'égide des Nations Unies, nous avons lancé plusieurs nouvelles initiatives, et environ 7 500 bénévoles seront reconnus à l'occasion de 39 cérémonies de remise de distinctions pour services bénévoles dans la province.

Je me réjouis de collaborer avec nos partenaires pour faire de l'Ontario un endroit où chaque personne est appréciée et peut vivre dans la dignité.

L'honorable Cam Jackson
Ministre des Affaires civiques
Ministre délégué aux personnes âgées

Message de la ministre

L'hon. Dianne Cunningham

En qualité de ministre déléguée à la Condition féminine, je souscris à la vision d'un Ontario où toutes les femmes peuvent atteindre l'autonomie économique et se libérer de la violence.

La violence à l'égard des femmes est une réalité trop courante en Ontario. Les agressions sexuelles et la violence familiale sont des délits pour lesquels les femmes et leurs enfants paient un prix très élevé.

Notre gouvernement va investir cette année 140 millions de dollars dans la prévention de la violence, notamment la prévention des agressions sexuelles, et la prestation de programmes de traitement et d'éducation. Nous avons créé le système de tribunaux spécialisés pour l'instruction des causes de violence familiale le plus vaste et le plus complet au pays.

Des crédits supplémentaires de 26 millions de dollars seront versés au cours des quatre prochaines années pour améliorer la sécurité des femmes victimes de mauvais traitements en augmentant le nombre de places disponibles dans les refuges. Trois millions de dollars seront ajoutés cette année, portant le montant total annuel à 9 millions de dollars, pour le counseling, les services de téléphone en cas d'urgence et d'autres mesures de soutien.

La garantie de l'autonomie économique des femmes est une priorité de notre gouvernement. L'autonomie économique aide les femmes à se libérer des situations violentes et leur donne la possibilité de participer pleinement à la vie de la société et de contribuer à l'économie.

Les programmes intitulés *Initiative de formation des femmes aux métiers spécialisés* et *Programme pilote de formation des femmes à la technologie de l'information* donnent aux femmes la possibilité de travailler dans des industries à fort potentiel de croissance où il existe une pénurie de personnel spécialisé.

Je me réjouis de collaborer avec mon collègue Cam Jackson, ministre des Affaires civiques et ministre délégué aux personnes âgées, ainsi qu'avec d'autres membres du Conseil des ministres, afin d'offrir aux femmes des possibilités sur le plan économique et de rendre nos collectivités plus sûres pour elles-mêmes et pour leurs enfants.

L'honorable Dianne Cunningham
Ministre de la Formation et des Collèges et Universités
Ministre déléguée à la Condition féminine

Objectifs généraux du ministère

L'Ontario a la chance d'être une province qui compte un grand nombre de collectivités vigoureuses, prospères et sûres, où l'on vient en aide aux personnes les plus vulnérables et où les particuliers et les familles vivent dans un climat de paix, de liberté et d'autonomie économique. Pour tirer parti de cette situation, notre ministère embrasse les objectifs suivants :

- les droits de la personne sont respectés et la diversité est honorée;
- les personnes avec un handicap jouissent des mêmes possibilités que les autres habitants de l'Ontario;
- toutes les personnes âgées vivent en sécurité, participent pleinement à la vie de leur collectivité et sont reconnues et respectées pour leurs contributions;
- toutes les femmes sont en mesure d'atteindre l'autonomie économique et elles peuvent vivre librement avec leurs enfants à l'abri de la violence;
- les nouveaux arrivants sont accueillis et soutenus, et ont accès à des débouchés leur permettant d'utiliser les compétences et l'expérience qu'ils apportent à notre province;
- le bénévolat est apprécié à sa juste valeur et les habitants de toutes les collectivités de l'Ontario sont invités à travailler ensemble pour améliorer la qualité de vie de chacun.

Afin d'appuyer l'objectif général du ministère, nous collaborons avec d'autres intervenants – ministères, paliers de gouvernement, partenaires du secteur à but non lucratif et du secteur privé – pour promouvoir des politiques et élaborer des programmes et services destinés à répondre aux besoins des personnes âgées, des femmes, des personnes avec un handicap et des nouveaux arrivants, et à améliorer leur qualité de vie.

Activités de base

Le ministère des Affaires civiques poursuit son objectif général, à savoir créer une province où l'on soutient les plus vulnérables et où chaque personne est appréciée et peut vivre dans la dignité par le biais de trois activités de base, à savoir : les affaires civiques, la condition féminine et les affaires des personnes âgées.

Affaires civiques

Dans ce secteur, le ministère applique les mesures législatives concernant les droits de la personne et favorise l'égalité des chances, la responsabilité civique et l'action bénévole pour assurer le bien-être économique et social de nos collectivités.

Dans le cadre de cette activité de base, le ministère cherche principalement à faire de l'Ontario une province où le bénévolat est reconnu à sa juste valeur et où tous collaborent pour améliorer la qualité de la vie de chacun; où les personnes avec un handicap peuvent avoir accès à des possibilités de plus en plus nombreuses de participer pleinement à la vie de la société ontarienne; où les nouveaux arrivants sont les bienvenus; où les droits de la personne sont respectés et où la diversité est célébrée.

Condition féminine

La Direction générale de la condition féminine se charge des activités de base en rapport avec les questions relatives aux femmes et oriente l'action du gouvernement dans les domaines qui les préoccupent. En partenariat avec différents secteurs de la société, la Direction générale veille à favoriser l'autonomie économique des femmes et à prévenir la violence à leur égard et à l'égard de leurs enfants, pour permettre aux jeunes filles et aux femmes de réussir dans leur vie personnelle et professionnelle.

La Direction générale de la condition féminine s'efforce de répondre aux objectifs du ministère visant à faire de l'Ontario une province où les particuliers et les familles vivent dans un climat de paix, de liberté et d'indépendance économique; une province où toutes les femmes peuvent parvenir à l'autonomie économique et où elles peuvent vivre sans craindre la violence à leur égard et à l'égard de leurs enfants.

Affaires des personnes âgées

Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario est chargé des activités de base concernant les affaires des personnes âgées. Ses activités visent l'élaboration de politiques visant à améliorer la qualité de vie des aînés de l'Ontario et la

sensibilisation du public aux problèmes qui se posent aux personnes âgées et aux programmes qui leur sont offerts. Le Secrétariat collabore également avec les autres ministères pour s'assurer que l'on tient compte des besoins des personnes âgées dans toutes les politiques et tous les programmes publics qui pourraient influer sur leur qualité de vie.

Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario s'efforce de répondre à l'objectif général du ministère qui vise à faire de l'Ontario une province où toutes les personnes âgées peuvent vivre à l'abri du danger, participer pleinement à la vie de leur collectivité et voir leurs contributions reconnues et respectées.

Rapport annuel sur les réalisations clés en 2000-2001

Affaires civiques

Grâce à des programmes comme *Interactions pour le changement* et *Communauté-Accessibilité*, le ministère a collaboré avec les milieux d'affaires, les administrations locales et les organismes communautaires pour améliorer les possibilités d'accès des personnes avec un handicap.

Le ministère a continué à travailler avec la Commission ontarienne des droits de la personne pour améliorer le service à la clientèle et réduire les délais de traitement des plaintes. Des progrès considérables ont été réalisés dans ce domaine. L'objectif que s'était fixé la Commission de régler 65 pour 100 des causes par la médiation a été dépassé, et l'objectif visant à régler les dossiers datant de plus d'un an a été atteint à 92 pour 100.

Dans le cadre du *Programme d'aide à l'établissement des nouveaux arrivants*, 3,7 millions de dollars ont été affectés à 97 organismes communautaires offrant des programmes d'établissement et d'intégration aux nouveaux arrivants.

La Fondation Trillium de l'Ontario a de nouveau reçu 100 millions de dollars de crédits publics, provenant des casinos de bienfaisance de l'Ontario, pour faire des investissements stratégiques, en partenariat avec plus de 1 300 oeuvres de bienfaisance et organismes à but non lucratif, afin de favoriser l'établissement de collectivités saines, durables et généreuses en Ontario. Comme en 1999-2000, plus de 300 bénévoles (qui offrent leur temps au sein de 16 équipes locales d'examen des subventions de la Fondation) ont participé à des prises de décision locales en réponse à des priorités locales.

La responsabilité de la Fondation Trillium de l'Ontario a été transférée au ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs en février 2001.

Cette année marque l'Année internationale des volontaires et donne à tous les Ontariens et Ontariennes la possibilité de rendre hommage aux bénévoles, de se renseigner sur le bénévolat et de choisir d'assumer une part de responsabilité dans leur collectivité. La planification de l'Année des volontaires a été entreprise pendant l'exercice 2000-2001. Des détails plus précis à ce sujet sont fournis sous le titre Engagements et stratégies clés en 2001-2002.

Preuve de l'engagement du ministère à l'égard du bénévolat, 3,7 millions de dollars ont été alloués, dans le cadre du programme *@ction bénévole en ligne*, au financement de 38 partenariats (auxquels participaient 390 organismes) pour accroître l'efficacité des bénévoles et des organismes communautaires par le biais d'Internet.

L'*Initiative ontarienne de filtrage* a fourni des renseignements à plus de 200 000 bénévoles et chefs d'équipe de bénévoles pour les aider à protéger les enfants, les adolescents et les adultes vulnérables qu'ils servent en ayant recours à des pratiques sûres pour le recrutement, la sélection, la formation, la supervision et la surveillance des bénévoles et du personnel.

Direction générale de la condition féminine

La Direction générale de la condition féminine a travaillé en étroite collaboration avec un certain nombre de ministères pour coordonner des initiatives de *Prévention de la violence faite aux femmes.*

Des crédits ont permis de financer de nombreux projets pilotes novateurs, comme la formation de membres de la collectivité pour répondre aux problèmes d'agressions sexuelles et de suicides et le programme « Sécurité avant tout », un programme de surveillance de la sécurité des femmes à toutes les étapes de leur participation au système de justice pénale.

Quelque 80 programmes d'éducation du public, élaborés et mis en oeuvre en collaboration avec d'autres ministères, le secteur privé et des partenaires communautaires, ont augmenté la sensibilisation à la violence à l'égard des femmes.

Dans le cadre de différents partenariats, plusieurs projets favorisant l'autonomie économique des femmes ont aussi été élaborés, mis en oeuvre ou élargis. À la fin de l'exercice 2000-2001, le programme de préapprentissage intitulé *Initiative de formation des femmes aux métiers spécialisés* avait été étendu à des sites dans le Sud-Ouest et le Centre de l'Ontario. L'effectif était de 209 femmes, dont 30 ont obtenu leur diplôme.

On s'attend à ce qu'au moins 150 personnes finissent le programme pilote intitulé *Programme pilote de formation des femmes à la technologie de l'information* lancé au cours de l'exercice 2000-2001.

Dans le cadre de l'initiative intitulée *Le partenariat pour le changement,* des ressources et des programmes ont permis d'aider les jeunes filles et les femmes à faire de meilleurs choix de carrière et de vie. En 2000-2001, plus de 200 enseignants et enseignantes anglophones et francophones se sont portés volontaires pour utiliser la

trousse intitulée *Votre argent, votre vie, votre choix* destinée aux élèves du secondaire. Onze sites *Parlons travail* ont été lancés où des femmes qui ont réussi dans leur carrière ont raconté leur cheminement pour contribuer à instruire les élèves et à leur inspirer des choix de vie positifs. Plus de 750 femmes se sont inscrites sur ce site Web et 248 ont été invitées par les écoles à faire une présentation. Deux programmes de subventions, à savoir *Investir dans l'avenir des femmes* et *Vers l'autonomie économique des femmes,* appuient les organismes qui aident les femmes à se créer leurs propres débouchés. Les résultats combinés de ces programmes révèlent que 447 femmes ont trouvé un emploi et 69 ont lancé leur propre entreprise.

Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario

Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario a continué de coordonner la mise en oeuvre de la *Stratégie ontarienne visant la maladie d'Alzheimer et les démences connexes*, en partenariat avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

Le Secrétariat a passé un contrat avec la Société Alzheimer de l'Ontario et l'Université de Toronto pour apprendre aux personnes âgées de l'Ontario comment planifier leurs soins et aux prestataires des services quelles mesures prendre pour respecter leurs droits et leurs souhaits.

Au cours de l'exercice 2000-2001, plusieurs rencontres ont été organisées dans le cadre d'une table ronde pour étudier une stratégie de lutte contre les mauvais traitements infligés aux personnes âgées. Trois groupes de travail ont été constitués, soit un groupe pour chacun des trois domaines prioritaires : coordination des services communautaires, formation du personnel de première ligne et sensibilisation aux mauvais traitements infligés aux personnes âgées. Plus de 100 intervenants bien informés ont donné leur avis et fait des suggestions. Les membres de la Table ronde ont soumis leurs conseils au gouvernement et remis un rapport au ministre.

Au cours de 2000-2001, une mesure importante a été prise pour protéger la santé et le bien-être des personnes âgées en maison de retraite. Il s'agit de la création de l'Ontario Residential Care Association, association qui représente le premier service de renseignements et de traitement des plaintes des personnes en maison de retraite. En composant le 1 800 361-7254, les personnes âgées, leur famille et les pensionnaires des maisons de retraite peuvent demander de l'aide pour régler une plainte concernant une maison de retraite en Ontario, ou pour recevoir des renseignements à jour sur la gamme complète de choix de services et d'établissements.

Rapport annuel sur les réalisations clés en 2000-2001 (suite)

En partenariat avec l'Ontario Pharmacists' Association, 21 séminaires sur l'utilisation sûre des médicaments ont été organisés à l'intention des personnes âgées dans toute la province. Beaucoup d'autres séminaires sont prévus pour 2001-2002.

Le projet du Souvenir, lancé avec le Dominion Institute, a pour but de faire prendre conscience aux élèves du secondaire des immenses sacrifices qu'ont fait les anciens combattants pour notre liberté. La Phase 1 du projet s'est terminée en 1999. En 2000-2001, la Phase II du projet a été marquée par l'élaboration d'une trousse de ressources pédagogiques à l'intention des anciens combattants et du personnel enseignant, et par l'ouverture d'un site Web interactif à l'adresse : www.thememoryproject.com

Un partenariat avec la Légion royale canadienne et le ministère des Transports a permis d'aménager un parc commémoratif des anciens combattants sur la route 16, dite autoroute commémorative des anciens combattants, qui a été inaugurée à l'automne 2000.

Ontario 2000

Tout au long de l'an 2000, Ontario 2000 a coordonné des programmes ministériels à l'échelle de la province à l'occasion du millénaire. Ces programmes mettaient l'accent sur la participation active non seulement des collectivités, mais de chaque personne vivant en Ontario.

Plus de 100 000 personnes ont visité l'exposition NavetteTemps 2000 organisée par le Centre des sciences de l'Ontario, Science Nord et le Musée royal de l'Ontario pour explorer les nombreuses dimensions du temps.

Le Club du tricentenaire, où se sont inscrits 663 de nos aînés les plus âgés, a témoigné de notre fierté à l'égard du passé en reconnaissant de façon toute particulière les personnes qui ont construit le présent au cours d'une vie qui a chevauché trois siècles. Plus de 250 bébés nés le 1er janvier 2000 et leurs parents ont reçu un certificat personnalisé lors d'événements Bébés du millénaire organisés par les hôpitaux où sont nés les enfants.

Les subventions de l'initiative *Ontario, couleurs locales*, d'une valeur de plus de 4,5 millions de dollars, ont donné la possibilité à 326 collectivités de planifier et de proposer leurs propres activités pour le millénaire. Des subventions supplémentaires au titre de projets spéciaux, d'un montant de 2,5 millions de dollars, ont contribué à l'organisation de 45 initiatives mémorables au niveau régional ou provincial, lancées par des organismes à but non lucratif et le secteur parapublic, et visant à favoriser une large participation du public.

Rapport annuel sur les réalisations clés en 2000-2001 (suite)

Près de 500 000 exemplaires du guide en couleur sur les activités artistiques et patrimoniales du nouveau millénaire, un tout nouveau document promotionnel pour les événements culturels contenant quelque 1 650 entrées en provenance de 480 organismes culturels différents, ont été distribués, principalement grâce à des partenariats avec des organismes publics et privés.

Plus de 100 000 élèves des écoles élémentaires et secondaires ont participé à *Mon Ontario*, exprimant leur vision de l'avenir de l'Ontario dans des rédactions, poèmes, dessins et chansons.

Engagements et stratégies clés en 2001-2002

Les stratégies et les engagements suivants ont pour objet d'appuyer l'objectif de développement de collectivités vigoureuses, prospères et sûres où l'on vient en aide aux personnes les plus vulnérables et où les particuliers et les familles vivent dans un climat de paix, de liberté et d'autonomie économique.

Les engagements stratégiques clés du ministère visent ce qui suit :

- travailler au sein du gouvernement et avec nos partenaires pour veiller à ce que les besoins des femmes, des personnes âgées, des nouveaux immigrants et des personnes avec un handicap soient reconnus, et à ce que leurs contributions soient appréciées;

- encourager la participation dans les collectivités ontariennes pour assurer leur sécurité et le maintien de leur vitalité;

- promouvoir et développer l'autonomie et le leadership chez nos partenaires;

- avoir recours aux instruments législatifs du gouvernement pour protéger les droits de la personne;

- utiliser les progrès de la technologie et les nouvelles pratiques commerciales pour dispenser des services de haute qualité aux clients en réponse aux besoins de nos partenaires et du public;

- soutenir les bénévoles et le bénévolat et encourager d'autres personnes à s'y intéresser.

Affaires civiques

Le ministère continuera à travailler afin d'éliminer les obstacles auxquels se heurtent les personnes avec un handicap et d'augmenter les possibilités à leur disposition. Nous maintiendrons nos partenariats avec les organismes au service des personnes avec un handicap, le monde des affaires, les municipalités et le secteur parapublic pour les sensibiliser aux besoins de ces personnes et rendre les lieux de travail et les services plus accessibles. Le ministère met actuellement au point un site Web dont le lancement est prévu à l'automne 2001. *La Voie de l'égalité des chances* tirera parti du succès du site Web déjà existant sur l'égalité des chances intitulé *Aux portes de la diversité.* Des ressources, des histoires de réussite et des renseignements détaillés et

faciles à trouver aideront les entreprises et les fournisseurs de services à éliminer les obstacles auxquels se heurtent les personnes avec un handicap dans les lieux de travail et les établissements de services comme les restaurants, les hôtels et les installations de loisirs.

Dans le cadre du *Programme d'aide à l'établissement des nouveaux arrivants,* un financement stratégique et des initiatives spéciales continueront à soutenir les services dispensés aux immigrants en milieu communautaire. Le ministère continuera à jouer son rôle de coordonnateur des discussions de l'Ontario avec le gouvernement fédéral sur les questions liées à l'immigration.

Nous aiderons la Commission ontarienne des droits de la personne à continuer de poursuivre ses objectifs d'amélioration des services aux clients et de réduction des délais de traitement des plaintes. À la suite de l'examen des recommandations du président de la Commission ontarienne des droits de la personne, des propositions de modifications visant à renforcer le *Code ontarien des droits de la personne* seront déposées à l'Assemblée.

Le ministère collaborera avec les collectivités pour les aider à célébrer l'Année internationale des volontaires en 2001. Des crédits seront affectés à l'organisation de 47 *Sommets sur l'action bénévole communautaire* dans toute la province afin de promouvoir l'importance du travail réalisé par les bénévoles, d'encourager davantage d'Ontariennes et d'Ontariens, particulièrement les jeunes, à faire du bénévolat et de donner l'occasion aux bénévoles, organismes et autres intervenants locaux de discuter des priorités et des stratégies communautaires.

Pendant l'Année internationale des volontaires, le financement accordé à l'*Initiative ontarienne de filtrage* aidera les groupes bénévoles communautaires à mieux protéger les enfants, les adolescents et les adultes vulnérables dans leurs programmes. Parmi les partenaires figurent l'Ontario Sports Alliance, l'Association ontarienne de soutien communautaire, le Conseil ontarien des affaires rurales et les communautés des Églises catholique, anglicane, unie et unitaire.

Le programme *Technologie de l'information au service des bénévoles* est le fruit d'un partenariat entre le gouvernement ontarien et l'Association canadienne de la technologie de l'information – Ontario. Le programme sert à renforcer la capacité technologique du secteur bénévole. Grâce à des services de mentorat, à la remise de prix en reconnaissance de l'excellence technologique et à des ateliers visant à augmenter les capacités dans le domaine de la technologie, les organismes à but non lucratif se retrouveront mieux équipés pour fonctionner dans le monde électronique.

Dans le cadre du programme élargi *Distinctions de l'Ontario pour services bénévoles*, 39 cérémonies seront organisées pour rendre hommage aux bénévoles des secteurs des services sociaux, de l'agriculture, de la santé, des sports et loisirs, du droit et de la justice ainsi que de l'éducation. En tout, plus de 6 000 bénévoles verront leurs contributions reconnues. La remise d'une épinglette pour 50 ans de service bénévole et une reconnaissance spéciale des anciens récipiendaires d'une Distinction pour contribution exceptionnelle s'ajouteront aux cérémonies qui marqueront l'Année internationale des volontaires.

Au *Temple de la renommée du bénévolat de l'Ontario*, on rendra hommage à celles et ceux qui ont reçu des médailles et des distinctions en reconnaissance de leurs activités de bénévolat en Ontario. Le Temple de la renommée fera partie des *Distinctions de l'Ontario au service bénévole* pendant l'année 2001, et on pourra ensuite y avoir accès sur le site Web de l'Année internationale des volontaires de l'Ontario (www.iyvontario.on.ca).

Direction générale de la condition féminine

La Direction générale de la condition féminine joue un rôle majeur au sein du gouvernement en ce qui concerne la prévention de la violence à l'égard des femmes et de leurs enfants et les mesures à prendre pour l'éliminer. Soucieux d'assurer le succès de ces interventions à l'avenir, nous continuerons de coordonner, de suivre et d'évaluer les initiatives de *Prévention de la violence faite aux femmes de l'Ontario.*

Par ailleurs, nous améliorerons encore davantage le système de gestion de la performance en collaborant étroitement avec les ministères qui sont nos partenaires. Nous établirons des critères pour déterminer l'efficacité des programmes et services financés par le gouvernement à l'intention des femmes et de leurs enfants. Nous travaillerons de concert avec d'autres ministères et avec des partenaires des secteurs communautaire et privé pour lutter contre la violence à l'égard des femmes et pour la prévenir, grâce à des initiatives novatrices et à l'éducation et la sensibilisation du public.

L'octroi de subventions et l'établissement de partenariats avec des organismes communautaires, qui informeront les jeunes filles et les femmes sur les débouchés professionnels et les aideront à se joindre à la population active, permettront à la Direction générale de la condition féminine de respecter son engagement visant l'autonomie économique des jeunes filles et des femmes. L'élargissement de l'*Initiative de formation des femmes aux métiers spécialisés* et le nouveau *Programme pilote de formation des femmes à la technologie de l'information* augmenteront la possibilité pour les femmes d'exercer un métier dans les industries à

fort potentiel de croissance qui connaissent une pénurie de personnel spécialisé. Nous maintiendrons le financement des organismes qui aident les femmes à créer leurs propres débouchés économiques et à améliorer leur sécurité.

Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario

En 2001-2002, le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario continuera à collaborer avec les principaux organismes pour les personnes âgées afin de les sensibiliser à tout l'éventail de programmes et de services auxquels les personnes âgées peuvent avoir droit et de sensibiliser le public à leurs préoccupations ainsi qu'à leurs contributions. Diverses initiatives d'éducation et de sensibilisation du public seront menées au cours du Mois des personnes âgées et pendant le reste de l'année. Le Secrétariat organisera plus de 80 séminaires à l'intention des personnes âgées sur l'utilisation sûre des médicaments et continuera de prendre des mesures pour amener les élèves des écoles à prendre conscience du rôle qu'ont joué les anciens combattants. Par ailleurs, le Secrétariat publiera un guide destiné aux personnes âgées et portant sur les programmes et services importants qui favorisent un style de vie autonome et productif.

Le Secrétariat continuera de coordonner la mise en oeuvre de la Stratégie ontarienne visant la maladie d'Alzheimer et les démences connexes, en collaboration avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

Par ailleurs, en partenariat avec les intervenants de divers secteurs, le Secrétariat continuera à travailler à l'établissement d'une stratégie ontarienne de lutte contre les mauvais traitements infligés aux personnes âgées.

Le Secrétariat suivra les progrès du service de renseignements et de traitement des plaintes de l'Ontario Residential Care Association et procédera à un sondage auprès des utilisateurs au bout d'une année complète de fonctionnement de ce service.

Mesures clés d'évaluation de la performance

Activité de base : Affaires civiques

Buts/résultats	Mesures	Objectifs/normes	Engagements 2001-2002
Les plaintes relatives à la discrimination sont traitées plus rapidement par la Commission ontarienne des droits de la personne.	Diminution du délai de traitement des plaintes par rapport aux années passées.	La durée de vie moyenne des dossiers avant le classement sera ramenée à 12 mois.	Réduire la durée moyenne de traitement des plaintes de 16 mois à 14 mois. Utiliser le processus de médiation pour régler 65 pour 100 des causes qui y sont renvoyées.

Activité de base : Direction générale de la condition féminine

Buts/résultats	Mesures	Objectifs/normes	Engagements 2001-2002
Augmenter l'autonomie économique des femmes.	Nombre de femmes qui trouvent un emploi grâce à des services financés par la Direction générale de la condition féminine.	Critères à déterminer.	Octroyer des subventions aux organismes pour les femmes afin de permettre à 400 femmes de trouver un emploi ou de créer leur propre emploi.

Activité de base : Secrétariat aux affaires des personnes âgées

Buts/résultats	Mesures	Objectifs/normes	Engagements 2001-2002
Mise sur pied d'un service efficace de renseignements et de traitement des plaintes pour les personnes en maison de retraite en Ontario.	Niveau de connaissance du nouveau service parmi les personnes en maison de retraite.	À déterminer lorsque l'on aura établi les données de base.	Procéder à un sondage auprès des personnes en maison de retraite à la fin de la première année complète de fonctionnement du service.

Données réelles provisoires sur les dépenses du ministère par activité de base en 2000-2001

Ministère des Affaires civiques

Fonctionnement	78 millions de $ (Remarque 1) 440 employés (Remarque 2)

Affaires civiques

Fonctionnement	32 millions de $ 188 employés (Remarque 2)

Direction générale de la condition féminine

Fonctionnement	15 millions de $ 29 employés

Commission ontarienne des droits de la personne
Commission d'enquête

Secrétariat aux affaires des personnes âgées

Fonctionnement	2 millions de $ 10 employés

Services régionaux

Fonctionnement	6 millions de $ 85 employés

Ontario 2000 (Remarque 3)

Fonctionnement	6 millions de $ 8 employés

Administration du ministère (Remarque 4)

Fonctionnement	17 millions de $ 120 employés

Remarques :

1. Selon la méthode comptable du CCSP. Le portefeuille de la Culture, des Sports et des Loisirs a été transféré au ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs.
2. Le nombre d'employés comprend les employés de l'organisme de l'annexe I suivant : Commission ontarienne des droits de la personne.
3. Les programmes Ontario 2000 ont pris fin en 2000-2001.
4. Dispensait un soutien aux services régionaux et ministériels de l'ancien ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs.

Plan des affectations 2001-2002 approuvées par le ministère par activité de base

Ministère des Affaires civiques

Fonctionnement	78 millions de $ (Remarque 1) 480 employés (Remarque 2)

Affaires civiques

Fonctionnement	35 millions de $ 214 employés (Remarque 2)

Direction générale de la condition féminine

Fonctionnement	16 millions de $ 32 employés

Commission ontarienne des droits de la personne
Commission d'enquête

Secrétariat aux affaires des personnes âgées

Fonctionnement	2 millions de $ 12 employés

Services régionaux

Fonctionnement	7 millions de $ 89 employés

Administration du ministère (Remarque 3)

Fonctionnement	18 millions de $ 133 employés

Remarques:

1. Les affectations sont rapportées selon la méthode comptable du CCSP.
2. Le nombre d'employés comprend les employés de l'organisme de l'annexe I suivant : Commission ontarienne des droits de la personne.
3. Dispense un soutien aux services régionaux et ministériels du ministère des Affaires civiques et du ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs.

Personnes à contacter

Bureau du ministre
Carolyn Chaplin
Adjointe administrative
Téléphone : 416 325-6200

Ministère des Affaires civiques
Division des Affaires civiques
Anna Furgiuele
Téléphone : 416 325-6240
Courriel : anna.furgiuele@mczcr.gov.on.ca

Division des services régionaux et ministériels
Fiona Menzies
Téléphone : 416 314-7315
Courriel : fiona.menzies@mczcr.gov.on.ca

Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario
Brian Dopking
Téléphone : 416 326-7067
Courriel : brian.dopking@mczcr.gov.on.ca

Direction générale de la condition féminine de l'Ontario
Penny Finneron
Téléphone : 416 314-0365
Courriel : penny.finneron@mczcr.gov.on.ca

Sites Web
Ministère des Affaires civiques : www.gov.on.ca/mczcr
Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario :
www.gov.on.ca/mczcr/seniors
Direction générale de la condition féminine de l'Ontario : www.gov.on.ca/mczcr/owd

On peut se procurer des exemplaires gratuits du présent document auprès de :
Publications Ontario
880, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1N8
Téléphone : 416 326-5300
Clients d'autres régions, sauf Ottawa, faire le 1 800 668-9938
À Ottawa, faire le (613) 238-3630 ou, sans frais, le 1 800 268-8758.
Service téléphonique aux malentendants :
composer sans frais, n'importe où en Ontario, le 1 800 268-7095

On peut commander des exemplaires du présent document par Internet à :
http://www.publications.gov.on.ca

Copie électronique du présent document disponible à :
http://www.gov.on.ca

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001

ISBN 0-7794-1164-1

This document is also available in English.